

### Eje 3. Integralidad de funciones y curricularización de la extensión

---

#### Cátedra itinerante: entre la mediación cultural y la extensión

Arach Minella, Karina<sup>1</sup>; Batistela, Analía<sup>2</sup>; Fladung, Cecilia<sup>3</sup>; Marchi, Fernando<sup>4</sup>, Schneider, Estefanía<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Universidad Nacional del Litoral, [karinaarach@gmail.com](mailto:karinaarach@gmail.com)

<sup>2</sup> Universidad Nacional del Litoral, [analiabatistela@gmail.com](mailto:analiabatistela@gmail.com)

<sup>3</sup> Universidad Nacional del Litoral, [fladungcecilia@gmail.com](mailto:fladungcecilia@gmail.com)

<sup>4</sup> Universidad Nacional del Litoral, [fermarchischmidt@gmail.com](mailto:fermarchischmidt@gmail.com)

<sup>5</sup> Universidad Nacional del Litoral, [estefania.vschneider@gmail.com](mailto:estefania.vschneider@gmail.com)

**Palabras clave:** mediación cultural, interdisciplina, participación

---

#### 1) La Contextualización

En el presente trabajo se propone reflexionar sobre una experiencia formativa en Mediación Cultural que se desarrolla en la Universidad Nacional del Litoral, a través de su Secretaría de Extensión y Cultura en el marco de una asignatura electiva.

Se denomina así a un conjunto de materias que las y los estudiantes de pregrado y grado de la UNL pueden cursar, independientemente de los contenidos establecidos dentro de la currícula de su propia carrera, pudiendo elegir asignaturas de planes de estudios de otras unidades académicas o de áreas centrales de la universidad, como cultura, extensión, vinculación tecnológica, entre otras. Estas favorecen el abordaje de problemáticas y metodologías que están siendo objeto de investigaciones, la incorporación de nuevas tecnologías y modalidades híbridas de presencialidad y virtualidad, el acercamiento a nuevas temáticas y la ampliación de los campos disciplinares, promoviendo una formación plural, integral e interdisciplinaria, imprescindible para responder a la creciente complejidad de las problemáticas actuales.

A través de estas propuestas, y en consonancia con los objetivos establecidos en el Plan Institucional Estratégico de la UNL 100+10 en relación con la calidad, pertinencia y transversalidad de las funciones sustantivas, la universidad busca profundizar procesos de integración curricular, formación transversal y flexibilización de los diseños curriculares, brindando a las y los estudiantes la oportunidad de ser protagonistas de la planificación de sus propias trayectorias formativas.

En este marco, la Dirección de Cultura de la UNL propone una vasta oferta formativa sobre lenguajes artísticos y abordajes de la cultura, patrimonio, desarrollo sustentable y nuevas tecnologías. Entre estas propuesta, se encuentra la asignatura electiva **Mediación Cultural: conocer, habitar y construir culturas comunitarias**, dictada cuatrimestralmente desde 2023 a cargo de un equipo interdisciplinario vinculado a los campos de la comunicación, la museología, el patrimonio cultural, las artes visuales, la gestión cultural y la extensión universitaria.

## 2) La Mediación Cultural

En sintonía con la perspectiva de extensión universitaria que se gesta desde la Universidad Nacional del Litoral, esta propuesta académica tiene la premisa de interpelar las miradas en el camino de la formación profesional e invita a las y los estudiantes al desafío de pensar y construir nuevas formas de vincularse con lo otro y con el territorio, construir conocimiento de manera colectiva y horizontal, detectar problemáticas de manera conjunta con diversas instituciones y organizaciones culturales y sociales, y hacer el ejercicio de proponer soluciones, alternativas interdisciplinarias o propuestas enriquecedoras a través del diseño de ideas proyecto, que posibiliten transformaciones sociales y culturales.

La cátedra propone recorrer conceptos y experiencias que delimitan el campo de la mediación cultural, promoviendo reflexiones sobre los diferentes tipos de mediación y las formas de participación de los públicos y las comunidades en las producciones, experiencias y expresiones culturales. Se busca incentivar a las y los estudiantes a desarrollar nuevas miradas sobre su profesión y su entorno, indagar en el perfil del mediador cultural, sus habilidades y competencias y proporcionar herramientas lúdicas, participativas y didácticas, que sirvan como insumos para futuras prácticas dentro de sus propios campos de acción disciplinar e interdisciplinar.

La mediación cultural se presenta como un campo dinámico y en permanente construcción, y se materializa a través de una gran diversidad de prácticas, soportes y modalidades. Surge como profesión en el marco de los grandes museos e instituciones culturales europeas, como una suerte de “evolución” del guía de museos y se despliega hacia nuevas prácticas. Para un acercamiento a su conceptualización, se entiende por

*“(…) mediación cultural a un conjunto de acciones que apuntan, a través de un intermediario -el mediador, que puede ser un profesional, pero también un artista, un animador o un par-, a vincular a un individuo o a un grupo con una propuesta cultural o artística (una obra de arte original, una exposición, un concierto, un espectáculo, etc.) con el objetivo de favorecer su aprehensión, conocimiento y apreciación.<sup>1</sup>”*

Posteriormente, las experiencias latinoamericanas toman esta perspectiva y la asocian fundamentalmente a la transformación social y cultural y al campo de la cultura comunitaria: se reconoce entonces a la mediación cultural en otros tipos y modos de ejercerla en espacios no convencionales o territorios, con el objetivo de reconfigurar el lazo social y/o revalorizar las prácticas culturales de una comunidad.

---

<sup>1</sup> Nassim Abourdrar & Mairesse (2018)

Desde la perspectiva de esta cátedra, la mediación cultural constituye un modo particular de comprender, participar y desarrollar la cultura de/en/con comunidades en territorios, que implica un compromiso político para el cambio cultural y social en el territorio.

Se propone que la mediación, en tanto oportunidad de transformación colectiva, sucede cuando el arte/cultura deja de ser algo para exponer/mostrar/consumir/receptar y es resignificada como un arte/cultura para participar, entonces nos transformamos en comunidad(es)<sup>2</sup>. En este sentido, se pone en juego un modo particular de gestionar la cultura, donde se resignifican los términos tradicionales de “creadores” y “espectadores” a través de propuestas de creación, planificación y gestión participativa. La comunidad deja de ser considerada sólo la “destinataria” de los proyectos, y pasa a ser “protagonista” de los procesos de diseño, gestión y creación, tendiendo a la gestión de procesos de democratización participativa de la cultura. La mediación cultural constituye así una herramienta valiosa para visibilizar y legitimar las diversidades, la pluralidad de voces, lo propio de las comunidades y sus territorios.

Como ensayo de algunas conceptualizaciones, desde la cátedra se propone que toda mediación cultural supone una interrelación y articulación subsidiaria entre cultura, comunicación y conocimiento.

Se propone a las y los estudiantes, entonces, repensar sus propias concepciones sobre cultura, y se acercan diferentes conceptualizaciones entendida como “proceso social total en el que los individuos definen y configuran sus vidas”(Williams, 1980)<sup>3</sup>.

Del mismo modo, se invita a cuestionar la idea instrumental de la comunicación reducida a la transmisión de información, abordando conceptos de la comunicación como proceso social de construcción de sentidos compartidos en un tiempo y un espacio determinado. Desde esta perspectiva, como afirma Hector Schmucler (1997), la comunicación siempre es colectiva, y como tal, no puede pensarse por fuera de la cultura.

En el marco de la mediación cultural, la comunicación está relacionada con el encuentro y la escucha activa, con habilitar la palabra y legitimar el conocimiento del otro, poner en diálogo diferentes formas de nombrar y entender el mundo. Toda práctica de mediación comienza por la comunicación, y toda comunicación comienza por el otro. Mario Kaplún afirma que “comunicar es escuchar antes que hablar”<sup>4</sup>. Huergo aporta que, antes de comenzar cualquier producción o proyecto, es necesario conocer y reconocer al otro, su universo de sentidos y su experiencia existencial:

*“Hacer comunicable el material educativo, hacer comunicables nuestras acciones estratégicas, implica reconocer los lenguajes del otro, los modos en que el otro interpreta sus experiencias, su vida y la realidad en que vive. La comunicabilidad de mi material aunque necesita de riqueza estética o de mi creatividad en el diseño; necesita, primero, de la expresividad basada en una escucha atenta: la*

---

<sup>2</sup> Mata (2009)

<sup>3</sup> Williams (1980)

<sup>4</sup> Kaplún (1998)

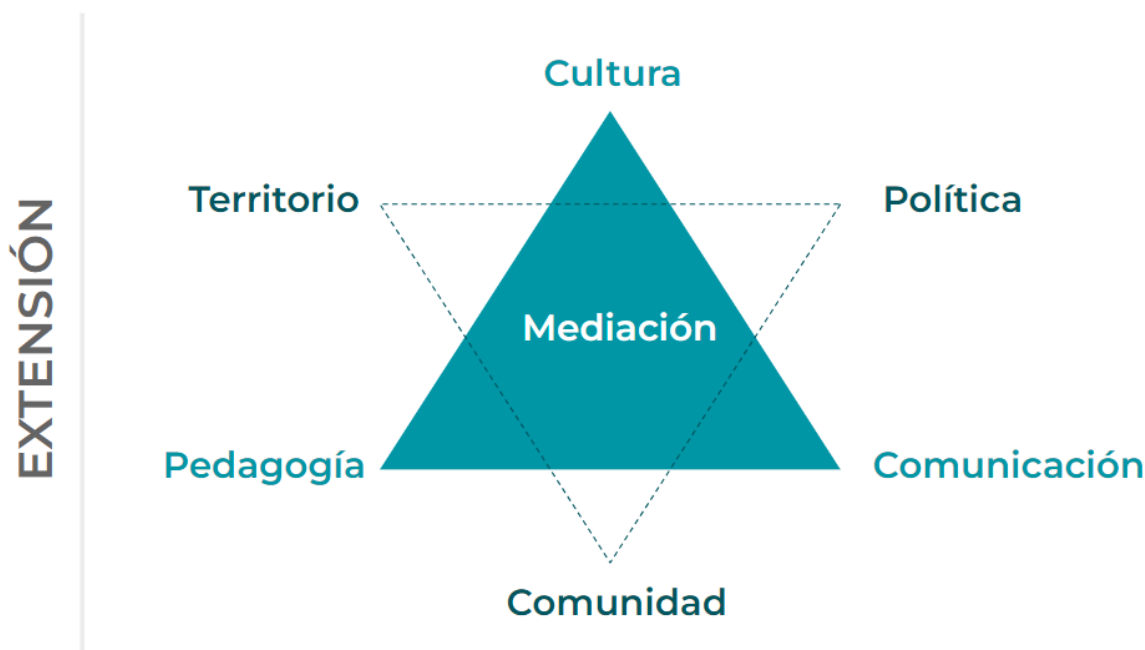
*escucha del lenguaje del otro, de mi interlocutor. Sólo a partir de ahí puedo empezar a diseñar con creatividad y enriquecer estéticamente el material”<sup>5</sup>.*

En este sentido, todo tipo de intervención territorial (contenidos educativos, mediaciones, propuestas de extensión) implica proponer (no imponer) problematizaciones a partir de lo que es significativo para la comunidad, en vistas a colaborar con la ampliación de sus horizontes de significación.

Finalmente, desde la cátedra se propone que toda mediación supone un proceso de producción de conocimiento, que se entiende como colectivo, interdisciplinario y basado en el diálogo de saberes. Paulo Freire afirma que educar no es transferir conocimiento, sino crear la posibilidad de producirlo<sup>6</sup>. En este abordaje, se recuperan los aportes de la educación popular y se propone el reconocimiento y legitimación de los saberes de la comunidad y el diálogo horizontal con los abordajes académicos como forma democrática, participativa y transformadora de construir nuevos conocimientos. Una vez más, la mediación se propone como un proceso participativo y transformador donde todos los sujetos son protagonistas del proceso.

Se afirma, entonces, que comunicación no es transferencia de información, de la misma manera que educación no es transferencia de saberes. Educación es comunicación en tanto es un diálogo transformador, abierto, participativo y emancipatorio.

Toda mediación necesariamente se desarrolla con una comunidad en un territorio y un tiempo determinado, y propone un sentido político en términos de participación ciudadana en vistas a la transformación social.



**Esquema elaborado por el equipo de la cátedra “Mediación Cultural: conocer, habitar y construir culturas comunitarias”, UNL (2024).**

<sup>5</sup> Huergo (2003)

<sup>6</sup> Freire (1996)

### 3) Metodología de la cátedra

La cátedra propone desarrollar una metodología coherente con las premisas de la mediación cultural, a través de la incorporación de dinámicas horizontales y participativas como formas colectivas de construcción del conocimiento. Mediante la reflexión sobre las propias prácticas, la indagación sobre otras formas de conocer, la escucha activa sobre otros modos de ser y estar en el mundo, la experiencia del trabajo en equipo y el acercamiento al territorio se apunta a que las y los estudiantes participen en este recorrido como verdaderos protagonistas activos en la construcción de los conceptos y las prácticas, sobre el perfil del mediador y su rol en las comunidades. Asimismo, se propone un abordaje de los contenidos en articulación con el análisis de casos y experiencias y el desarrollo de proyectos de la mediación cultural.

En primer lugar, se concibe como una **cátedra itinerante**, haciendo lugar a la construcción del conocimiento por fuera de las aulas, de manera colectiva y experiencial. Para la mayor parte de las y los estudiantes, radica en la primera oportunidad de acercarse al territorio y a diferentes instituciones, organizaciones sociales, artísticas y culturales. En cada cohorte se proponen nuevos espacios, y durante estos dos años hemos visitado más de diez espacios como museos de bellas artes, de historia y de ciencias naturales, organizaciones comunitarias barriales, espacios culturales para las infancias, reservas ecológicas, proyectos de extensión y cultura comunitaria situados en la isla, centros culturales comunitarios, el propio espacio de la universidad denominado Foro Cultural, entre otros. La cátedra constituye, además, una oportunidad propicia para acercar a la comunidad estudiantil a las manifestaciones culturales y las prácticas extensionistas de la UNL.

Lejos de ser visitas pasivas, cada salida constituye una oportunidad para vincularse activamente con la organización, sus trabajadores y la comunidad según el caso, conocer de primera mano el abordaje de la mediación y acercarse a los conceptos y prácticas que se proponen desde la cátedra a partir de la experiencia. En cada encuentro, organización y estudiantes adquieren el protagonismo a través del diálogo, la escucha activa y el intercambio.

Se trabaja en base a una **guía de observación** a modo de sugerencia y orientación de la percepción en un sentido amplio, previa, durante y posterior a los encuentros. De este modo se aborda una forma particular de indagación en el territorio: cómo lo definimos, cómo lo conocemos, cómo reconocemos sus necesidades de manera colectiva, dialógica, reflexiva. Estas observaciones son plasmadas en una **bitácora**, a modo de cuaderno de viaje, que apunta a desarrollar habilidades de registro subjetivo de observaciones y procesos, reflexiones, tensiones, preguntas, desafíos.

Finalmente, la cátedra propone una instancia de construcción colectiva, a partir del **diseño de proyectos de mediación cultural situados** en base a problemáticas o necesidades surgidas del diagnóstico realizado en y con las diferentes organizaciones y espacios recorridos. En vistas a favorecer el desarrollo de habilidades para el trabajo en equipo e interdisciplinar, el proyecto debe realizarse entre personas que no se conocen, y que forman parte de diferentes carreras. De este modo, han surgido proyectos que vinculan los abordajes disciplinarios más diversos: diseño de la comunicación visual, abogacía, terapia

ocupacional, arquitectura, trabajo social, medicina, diseño industrial, bioquímica, contabilidad, ingeniería ambiental, entre otros.

## 5 ) Desafíos

En cada cuatrimestre la cátedra realiza un profundo ejercicio de evaluación y rediseño del abordaje de temas y salidas al territorio, de manera que cada edición es diferente. Desde su creación se incrementó la cantidad y diversidad de estudiantes que participan, contabilizando un total de 57 aprobados y 55 en curso actualmente.

Este espacio apunta fundamentalmente a generar interrogantes y desnaturalizar imaginarios. La incorporación de la perspectiva de la mediación en sus propias disciplinas posibilita practicar la observación participante, apelar a la horizontalidad y la escucha activa, acercarse a los territorios a través de reconocimientos sensibles, identificar y actuar sobre el contexto, sus dinámicas y tensiones, construir espacios de confianza y respeto mutuo, estimular la creatividad, despertar conciencia social, compartir saberes comunitarios y colectivos, fortalecer las prácticas de comunicación en procesos participativos de construcción de cultura y ciudadanía.

Finalmente, se plantea como desafío un acercamiento al territorio que permita a las y los estudiantes generar compromiso social que les aliente a participar de/en diversas instancias como voluntariados, proyectos de extensión y otras propuestas que entiendan a la cultura como herramienta de transformación social.

Entender y trabajar el concepto de mediación a partir de la integralidad de funciones es otro desafío que permitirá que esta propuesta pueda fortalecerse desde distintos ámbitos. Sin embargo esto es el faro que guiará nuevos caminos y nos permitirá construir nuevas bitácoras

## Bibliografía

Abouddar, Bruno Nassim y Mairesse, François (2018). *La mediación cultural*. Buenos Aires. Libros UNA.

Freire, Paulo (1996). *Pedagogía de la autonomía*. São Paulo. Siglo XXI.

Huergo, Jorge (2003). *El reconocimiento del universo vocabular y la prealimentación de las acciones estratégicas*. Centro de Comunicación / Educación. Facultad de Periodismo y Comunicación Social. Universidad Nacional de La Plata.

Kaplún, Mario (1998). *Una pedagogía de la comunicación*. Madrid. Ediciones de la Torre.

Mata, Marita (2009). *Comunicación comunitaria en pos de la palabra y la visibilidad social*, en Área de comunicación comunitaria (comp.) Construyendo comunidades: reflexiones actuales sobre comunicación comunitaria. Buenos Aires: La Crujía.

Schmucler, Héctor: *La investigación (1982) Un proyecto de comunicación/cultura*, en Memorias de la Comunicación, Buenos Aires, Editorial Biblos. 1997

Universidad Nacional del Litoral, *Plan Institucional Estratégico 100+10* (2020). Enlace de descarga (pdf): <https://www.unl.edu.ar/pie/>

Williams, Raymond (1980). *Marxismo y literatura*. Barcelona, Península.